

**Secretaría**

Distr. general
21 de abril de 2005
Español
Original: francés

**Comisión sobre la Utilización del Espacio
Ultraterrestre con Fines Pacíficos**

**Información suministrada de conformidad con el Convenio
sobre el registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre**

**Nota verbal de fecha 29 de marzo de 2005 dirigida al Secretario
General por la Misión Permanente de Francia ante las Naciones
Unidas (Viena)**

La Misión Permanente de Francia ante las Naciones Unidas (Viena) saluda atentamente al Secretario General de las Naciones Unidas y, de conformidad con el artículo IV del Convenio sobre el registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre (resolución 3235 (XXIX) de la Asamblea General, anexo), tiene el honor de presentar información sobre objetos espaciales lanzados por Francia en el período comprendido entre el 1° de julio y el 31 de diciembre de 2004 (anexo I), información complementaria sobre los objetos espaciales lanzados anteriormente por Francia (anexo II) y enmiendas a la información suministrada en el documento ST/SG/SER.E/445 (anexo III).

La Misión Permanente de Francia ante las Naciones Unidas (Viena) tiene también el honor de informar al Secretario General de que, de conformidad con el párrafo 2 del artículo IV del Convenio sobre el Registro y con las recomendaciones de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos, el satélite Helios 1B, que lleva el número de registro internacional 1999-064A (véase ST/SG/SER.E/445), ya no está en funcionamiento y que el 21 de octubre de 2004 comenzaron las maniobras de retiro de órbita para limitar su vida útil, de conformidad con las recomendaciones del Comité Interinstitucional de Coordinación en materia de Desechos Espaciales.



Anexo I

Datos de registro relativos a los objetos espaciales lanzados por Francia entre el 1° de julio y el 31 de diciembre de 2004*

| Número de registro | Fecha de lanzamiento | Lugar de lanzamiento | Tipo de vehículo de lanzamiento | Parámetros orbitales básicos | | | | Función general del objeto espacial | Número de lanzamiento de Ariane | Observaciones | |
|--------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------------|------------------------------|----------------------|-------------|--------------|---|---------------------------------|------------------------|---------------------|
| | | | | Periodo nodal (minutos) | Inclinación (grados) | Apogeo (km) | Perigeo (km) | | | Satélites lanzados | Estado/organización |
| 2004 027 B | 18 de julio de 2004 | Kourou (Guyana Francesa) | Ariane 5 G+ | 693 | 7,2 | 38 417 | 693 | Ariane 5 etapa de propulsor almacenable | V 163 | ANIK F2 | Canadá |
| 2004 049 A | 18 de diciembre de 2004 | Kourou (Guyana Francesa) | Ariane 5 G+ | 98 | 98,0 | 670 | 670 | Satélite de observación militar Helios IIA | V 165 | Helios II A Nanosat | Francia España |
| 2004 049 C | 18 de diciembre de 2004 | Kourou (Guyana Francesa) | Ariane 5 G+ | 98 | 98,0 | 660 | 660 | Essaim 1: caracterización del entorno electromagnético de la Tierra | | Essaim 1 | |
| 2004 049 D | 18 de diciembre de 2004 | Kourou (Guyana Francesa) | Ariane 5 G+ | 98 | 98,0 | 659 | 659 | Essaim 2: caracterización del medio ambiente electromagnético de la Tierra | | Essaim 2 | Francia |
| 2004 049 E | 18 de diciembre de 2004 | Kourou (Guyana Francesa) | Ariane 5 G+ | 98 | 98,0 | 659 | 659 | Essaim 3: caracterización del entorno electromagnético de la Tierra | | Essaim 3 | Francia |
| 2004 049 F | 18 de diciembre de 2004 | Kourou (Guyana Francesa) | Ariane 5 G+ | 98 | 98,0 | 658 | 658 | Essaim 4: caracterización del entorno electromagnético de la Tierra | | Essaim 4 | Francia |
| 2004 049 G | 18 de diciembre de 2004 | Kourou (Guyana Francesa) | Ariane 5 G+ | 98 | 98,0 | 705 | 705 | El satélite PARASOL (polarización y anisotropía de las reflectancias en ciencias de la atmósfera combinadas con observaciones mediante un instrumento lidar) se posicionará con los satélites Aqua y Aura de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) de los Estados Unidos de América, el satélite CALIPSO de la NASA y el Centro Nacional de Estudios Espaciales de Francia, y el satélite CloudSat de la NASA y la Agencia Espacial del Canadá, como parte de la llamada formación en "tren A". PARASOL llevará a bordo un radiómetro formador de imágenes de gran campo, conocido como instrumento de polarización y direccionalidad de las reflectancias terrestres (POLDER), diseñado con ayuda del Laboratorio de Óptica | | PARASOL | Francia |

* Los datos de registro se reproducen en la forma en que se recibieron.

| Número de registro | Fecha de lanzamiento | Lugar de lanzamiento | Tipo de vehículo de lanzamiento | Parámetros orbitales básicos | | | | Función general del objeto espacial | Número de lanzamiento de Ariane | Observaciones | |
|---|-------------------------|--------------------------|---------------------------------|------------------------------|----------------------|-------------|--------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------|---------------------|
| | | | | Periodo nodal (minutos) | Inclinación (grados) | Apogeo (km) | Perigeo (km) | | | Satélites lanzados | Estado/organización |
| 2004 049 G | 18 de diciembre de 2004 | Kourou (Guyana Francesa) | Ariane 5 G+ | 98 | 98,0 | 705 | 705 | | PARASOL | Francia | |
| <p>El satélite PARASOL (polarización y anisotropía de las reflectancias en ciencias de la atmósfera combinadas con observaciones mediante un instrumento lidar) se posicionará con los satélites Aqua y Aura de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) de los Estados Unidos de América, el satélite CALIPSO de la NASA y el Centro Nacional de Estudios Espaciales de Francia, y el satélite CloudSat de la NASA y la Agencia Espacial del Canadá, como parte de la llamada formación en "tren A".</p> <p>PARASOL llevará a bordo un radiómetro formador de imágenes de gran campo, conocido como instrumento de polarización y direccionalidad de las reflectancias terrestres (POLDER), diseñado con ayuda del Laboratorio de Óptica Atmosférica de la Universidad de Ciencia y Tecnología de Lille y el Centro Nacional de la Investigación Científica (CNRS). El radiómetro mide las características direccionales y la polarización de la luz total reflejada por la Tierra y la atmósfera, lo cual permite conocer mejor las propiedades radiativas y microfísicas de las nubes y los aerosoles.</p> <p>Información adicional</p> <p>Plan de frecuencias:</p> <p>Tierra-espacio: 2033,2 MHz (telecomando)</p> <p>Espacio-Tierra: 2208 MHz (telemetría interna)</p> <p>8253 MHz (telemetría científica)</p> <p>Vida útil: 1 año (nominal) 2 años (objetivo)</p> | | | | | | | | | | | |

| Número de registro | Fecha de lanzamiento | Lugar de lanzamiento | Tipo de vehículo de lanzamiento | Parámetros orbitales básicos | | | | Función general del objeto espacial | Número de lanzamiento de Ariane | Observaciones | |
|--------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------------|------------------------------|----------------------|-------------|--------------|-------------------------------------|---------------------------------|--|----------------------|
| | | | | Periodo nodal (minutos) | Inclinación (grados) | Apogeo (km) | Perigeo (km) | | | Satélites lanzados | Estado/ organización |
| 2004 049 H | 18 de diciembre de 2004 | Kourou (Guyana Francesa) | Ariane 5 G+ | 98 | 98,0 | 654 | 654 | | | Etapa de propulsor almacenable de Ariane 5 | |

Nota: Francia registra los satélites de la Organización Europea de Telecomunicaciones por Satélite (EUTELSAT).

Anexo II

Información suministrada por Francia de conformidad con el párrafo 3, del artículo IV del Convenio sobre el registro de objetos lanzados al espacio ultraterrestre acerca de los objetos espaciales registrados por Francia que han reingresado en la atmósfera de la Tierra desde el 1º de enero de 2004*

| <i>Número de registro</i> | <i>Fecha de lanzamiento</i> | <i>Función general del objeto espacial</i> | <i>Reingreso en la atmósfera</i> |
|---------------------------|-----------------------------|--|----------------------------------|
| 1998 006 C | 4 de febrero de 1998 | Tercera etapa de Ariane 4 | 3 de marzo de 2004 |
| 1994 070 B | 1º de noviembre de 1994 | Tercera etapa de Ariane 4 | 20 de marzo de 2004 |
| 2000 002 B | 25 de enero de 2004 | Tercera etapa de Ariane 4 | 16 de abril de 2004 |
| 1997 049 D | 2 de septiembre de 1997 | Estructura intersatelital SPELDA | 22 de abril de 2004 |
| 1997 083 B | 21 de diciembre de 1997 | Tercera etapa de Ariane 4 | 3 de mayo de 2004 |
| 1992 072 F | 28 de octubre de 1992 | Elemento ya inservible del vehículo de lanzamiento | 25 de mayo de 2004 |
| 1998 070 B | 6 de diciembre de 1998 | Tercera etapa de Ariane 4 | 12 de julio de 2004 |
| 1965 096 D | 26 de noviembre de 1965 | Elemento ya inservible del vehículo de lanzamiento Diamant | 30 de noviembre de 2004 |
| 2000 060 B | 6 de octubre de 2000 | Tercera etapa de Ariane 4 | 12 de diciembre de 2004 |

* Los datos se reproducen en la forma en que se recibieron.

Anexo III

Enmiendas a la información suministrada por Francia en el documento ST/SG/SER.E/445*

Cuadro 1

Enmiendas a la información suministrada sobre objetos espaciales

| Número de registro | Fecha de lanzamiento | Lugar de lanzamiento | Tipo de vehículo de lanzamiento | Parámetros orbitales básicos | | | | Función general del objeto espacial | Observaciones |
|--------------------|----------------------|-------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|----------------------|-------------|--------------|---|---|
| | | | | Período nodal (minutos) | Inclinación (grados) | Apogeo (km) | Perigeo (km) | | |
| 1968 084 A | 3 de octubre de 1968 | Western Test Range (Estados Unidos) | Scout B | 89 | 97,3 | 237 | 211 | Satélite científico Aurorae | Registrado con fecha de lanzamiento errónea. Antes del 1° de octubre de 1969, registrado con el número 1969 084 A. Se desconoce la fecha del reingreso en la atmósfera. |
| 1971 030 A | 15 de abril de 1971 | Kourou (Guyana Francesa) | Diamant | 88 | 46,3 | 158 | 155 | Satélite científico D2A Tornesol | Consignado por error como D2A Polaire. Reingresó en la atmósfera el 28 de enero de 1980. |
| 1984 081 B | 4 de agosto de 1984 | Kourou (Guyana Francesa) | Ariane 3 | 1 463 | 9,2 | 36 460 | 36 179 | Satélite de telecomunicaciones Telecom 1A | Registrado por error con el número 1984 081 A (Satélite Europeo de Comunicaciones (ECS) 2 de la Agencia Espacial Europea (ESA)) |

Cuadro 2

Objetos espaciales que se deben suprimir

| Número de registro | Fecha de lanzamiento | Lugar de lanzamiento | Tipo de vehículo de lanzamiento | Parámetros orbitales básicos | | | | Función general del objeto espacial | Observaciones |
|--------------------|--------------------------|---|---------------------------------|------------------------------|----------------------|-------------|--------------|--------------------------------------|--|
| | | | | Período nodal (minutos) | Inclinación (grados) | Apogeo (km) | Perigeo (km) | | |
| 1973 107 A | 26 de diciembre de 1973 | Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) | Molniya | 100 | 74,0 | 1 184 | 381 | Satélite científico Auréole 2 | Suprimido en el registro nacional; registrado ya por la URSS |
| 1981 094 A | 21 de septiembre de 1981 | Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) | Cyclone 3 | 103 | 82,5 | 1 448 | 390 | Satélite científico Auréole 3 | Suprimido en el registro nacional; registrado ya por la URSS |
| 1988 063 B | 21 de julio de 1988 | Kourou (Guyana Francesa) | Ariane 3 | 1 467 | 7,0 | 36 456 | 36 320 | Satélite de telecomunicaciones ECS 5 | Suprimido en el registro nacional; registrado ya por la ESA |

* Los datos se reproducen en la forma en que se recibieron.

Cuadro 3
Objetos espaciales que se deben agregar

| Número de registro | Fecha de lanzamiento | Lugar de lanzamiento | Tipo de vehículo de lanzamiento | Parámetros orbitales básicos | | | | Función general del objeto espacial | Observaciones |
|--------------------|--------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|----------------------|-------------|--------------|--|---|
| | | | | Periodo nodal (minutos) | Inclinación (grados) | Apogeo (km) | Perigeo (km) | | |
| 1965 101 A | 6 de diciembre de 1965 | Western Test Range (Estados Unidos) | Scout X-4 | 98,4 | 75,9 | 688 | 678 | Satélite tecnológico FR1 | |
| 1969 083A | 1° de octubre de 1969 | Western Test Range (Estados Unidos) | Scout B | 88,0 | 85,0 | 180 | 180 | Satélite científico ESRO 1B | Reingresó en la atmósfera el 23 de noviembre de 1969 |
| 1972 092 A | 22 de noviembre de 1972 | Western Test Range, (Estados Unidos) | Scout D 1 | 88,0 | 91,0 | 255 | 177 | Satélite científico ESRO 4 | Reingresó en la atmósfera el 15 de abril de 1974 |
| 1975 039 A | 17 de mayo de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 91,0 | 30,0 | 406 | 232 | Satélite científico D5A | Reingresó en la atmósfera el 4 de enero de 1978 |
| 1975 039 B | 17 de mayo de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 89,5 | 30,0 | 300 | 200 | Satélite científico D5B | Reingresó en la atmósfera el 18 de febrero de 1979 |
| 1975 039 C | 17 de mayo de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 88,6 | 30,0 | 225 | 186 | Etapas de lanzamiento Diamant | Reingresó en la atmósfera el 7 de agosto de 1976 |
| 1975 039 D | 17 de mayo de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 86,6 | 30,0 | 104 | 104 | Elemento ya inservible del vehículo de lanzamiento | Reingresó en la atmósfera el 26 de septiembre de 1976 |
| 1975 039 E | 17 de mayo de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 95,5 | 30,0 | 828 | 261 | Elemento ya inservible del vehículo de lanzamiento | Reingresó en la atmósfera el 18 de junio de 1976 |
| 1975 039 F | 17 de mayo de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 89,1 | 30,0 | 249 | 210 | Elemento ya inservible del vehículo de lanzamiento | Reingresó en la atmósfera el 30 de septiembre de 1976 |
| 1975 039 G | 17 de mayo de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 90,9 | 30,0 | 518 | 122 | Elemento ya inservible del vehículo de lanzamiento | Reingresó en la atmósfera el 29 de noviembre de 1978 |
| 1975 049 B | 5 de junio de 1975 | USSR | SL-6 | 90,1 | 63,3 | 420 | 135 | Satélite científico SRET 2 | Reingresó en la atmósfera el 10 de julio de 1988 |
| 1975 092 A | 27 de septiembre de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 88,2 | 37,1 | 187 | 184 | Satélite científico D2B | Reingresó en la atmósfera el 30 de septiembre de 1982 |
| 1975 092 B | 27 de septiembre de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 88,1 | 37,1 | 181 | 177 | Etapas de lanzamiento Diamant | Reingresó en la atmósfera el 30 de marzo de 1982 |

| <i>Número de registro</i> | <i>Fecha de lanzamiento</i> | <i>Lugar de lanzamiento</i> | <i>Tipo de vehículo de lanzamiento</i> | <i>Parámetros orbitales básicos</i> | | | | <i>Función general del objeto espacial</i> | <i>Observaciones</i> |
|---------------------------|-----------------------------|---------------------------------|--|-------------------------------------|-----------------------------|--------------------|---------------------|--|---|
| | | | | <i>Periodo nodal (minutos)</i> | <i>Inclinación (grados)</i> | <i>Apogeo (km)</i> | <i>Perigeo (km)</i> | | |
| 1975 092 C | 27 de septiembre de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 92,4 | 37,1 | 395 | 387 | Elemento ya inservible del vehículo de lanzamiento | Reingresó en la atmósfera el 17 de octubre de 1978 |
| 1975 092 D | 27 de septiembre de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 94,5 | 37,1 | 540 | 449 | Elemento ya inservible del vehículo de lanzamiento | Reingresó en la atmósfera el 16 de mayo de 1978 |
| 1975 092 E | 27 de septiembre de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 91,9 | 37,1 | 372 | 362 | Elemento ya inservible del vehículo de lanzamiento | Reingresó en la atmósfera el 27 de octubre de 1978 |
| 1975 092 F | 27 de septiembre de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 90,7 | 37,1 | 333 | 284 | Elemento ya inservible del vehículo de lanzamiento | Reingresó en la atmósfera el 1° de enero de 1980 |
| 1975 092 G | 27 de septiembre de 1975 | Hammaguir (Argelia) | Diamant BP 4 | 92,4 | 37,1 | 424 | 364 | Elemento ya inservible del vehículo de lanzamiento | Reingresó en la atmósfera el 20 de noviembre de 1979 |
| 1977 102 B | 22 de octubre de 1977 | Cabo Cañaveral (Estados Unidos) | Delta 2914 | 3 438,0 | 8,7 | 137 956 | 224 | Satélite científico ISEE B | Reingresó en la atmósfera el 26 de septiembre de 1987 |
| 1978 044 A | 11 de mayo de 1978 | Cabo Cañaveral (Estados Unidos) | Delta 2914 | 1 452,4 | 13,7 | 36 145 | 36 067 | Satélite de telecomunicaciones OTS2 | |